



CHAPITRE 61

Loi modifiant le Code civil

[Sanctionnée le 30 juin 1970]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

C.c., a. 73, mod. **1.** L'article 73 du Code civil, remplacé par l'article 1 du chapitre 79 des lois de 1969, est modifié en remplaçant le dernier alinéa par le suivant:

« Le régime matrimonial auquel le jugement déclaratif avait mis fin reprend son cours; toutefois, si les époux étaient mariés en communauté ou sous le régime de la société d'acquêts, les époux deviennent régis par les règles applicables en cas de séparation de biens, sous réserve de l'application de l'article 1265. »

Id., a. 2160, mod. **2.** L'article 2160 dudit code, comme il se lit à l'article 5842 des Statuts refondus, 1888, modifié par l'article 1 du chapitre 44 des lois de 1904 et par l'article 7 du chapitre 46 des lois de 1943, est de nouveau modifié en insérant, dans la deuxième ligne du premier alinéa, avant le mot « dimanches », ce qui suit: « samedis, ».

Entrée en vigueur. **3.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction à l'exception de l'article 1 qui entrera en vigueur le 1^{er} juillet 1970.

CHAPTER 61

An Act to amend the Civil Code

[Assented to 30th June 1970]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. Article 73 of the Civil Code, replaced by section 1 of chapter 79 of the statutes of 1969, is amended by replacing the last paragraph by the following:

“The matrimonial regime which the declaratory judgment had terminated resumes; however, if the consorts were married in community or under the regime of partnership of acquets, the consorts become governed by the rules applicable in cases of separation of property, subject to the application of article 1265.”

2. Article 2160 of the said Code, as it reads in article 5842 of the Revised Statutes, 1888, amended by section 1 of chapter 44 of the statutes of 1904 and by section 7 of chapter 46 of the statutes of 1943, is again amended by inserting before the word “Sundays” in the second line of the first paragraph the word “Saturdays,”.

3. This act shall come into force on the day of its sanction, except section 1 which shall come into force on the 1st of July 1970.